

## DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

La primavera pasada, su hijo participó en una nueva evaluación del estado llamada Smarter Balanced en Inglés y matemáticas. La nueva evaluación, que sustituyó las pruebas anteriores de fin de año de Oregón en Inglés y matemáticas (OAKS), pide que los estudiantes demuestren y apliquen sus conocimientos y habilidades en áreas tales como en pensamiento crítico, escritura analítica, y resolución de problemas.

Las calificaciones Smarter Balanced del 2015-2016 establecen una base alineada con las normas para estar listos para carreras de los colegios y universidades de Oregón. Estas nuevas pruebas miden las habilidades más complejas del mundo real. Aunque la puntuación de su hijo, así como los promedios de la escuela y del distrito, pueden parecer bajos este año, estos resultados no pueden compararse con los resultados de las pruebas anteriores. En su lugar, están estableciendo una nueva línea de base, más exacta a partir de la cual se puede medir el progreso hacia adelante. Al igual que con cualquier cambio, habrá un período de ajuste, a medida que profesores y estudiantes se acostumbren a los nuevos estándares y pruebas. En la revisión de los datos y la comparación con otras escuelas de Oregón y de todo el país, es importante entender que los datos no son todos comparables. Por ejemplo, en Washington, si los estudiantes optaron por no tomar la prueba, los estudiantes fueron etiquetados como "no cumplió". En Oregón, los estudiantes que 'optaron en no tomar la prueba' fueron retirados de la calculación. Además, algunas escuelas tomaron una prueba en papel en lugar de la prueba en línea.

Nuestra meta final es asegurar que todos los estudiantes están preparados para tener éxito en la universidad y más allá, y que seguirán siendo el centro de nuestra escuela al comenzar el nuevo año escolar. Nuestro objetivo sigue siendo y se mantiene desarrollando aprendices de por vida con las habilidades necesarias para tener éxito en un mundo cambiante. Estamos enfocados en el crecimiento y continuamos mejorando cada año.

De acuerdo con las leyes federales, las escuelas que están designadas como escuelas de prioridad basado en los datos del 2011-12 permanecen en esa condición durante la duración del período de revisión. En el 2016-2017, se revisará nuestro progreso y esperamos pasar de prioridad para enfocarnos hacia un estado de escuela modelo.

Vamos a trabajar duro para mantenerlos informados sobre nuestro progreso y proporcionaremos oportunidades para discusión y opinión. Los invitamos a formar parte de la educación de su hijo.

Los maestros son los expertos acerca de lo que está pasando en sus clases y son un recurso muy valioso para los padres. Los animo a que se comuniquen con el maestro/a (s) de su hijo con cualquier pregunta que pueda tener sobre la tarjeta de calificaciones de su hijo o trayectoria académica.

Si tiene alguna pregunta general o desea obtener más información acerca de las evaluaciones, por favor visite nuestro sitio web [www.siletzschools.org](http://www.siletzschools.org) o llame al (541) 444 - 1100.

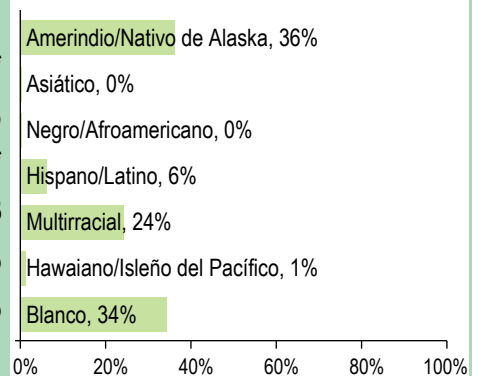
Gracias,

Director/a | Samuel Tupou

## PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2015-16	151	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	61	En desventaja económica	***
4-5	32	Estudiantes con discapacidades	20%
6-8	58	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	*
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	3
Independiente	Escuela: 16.0 Oregon: 25.0	Asistentes regulares	70.7%
Dividido en Departamentos	17.0 25.0	Estudiantes móviles	25.4%

## ESTUDIANTES



### Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 98 (Visite [www.healthoregon.org/immdata](http://www.healthoregon.org/immdata) para obtener más información)

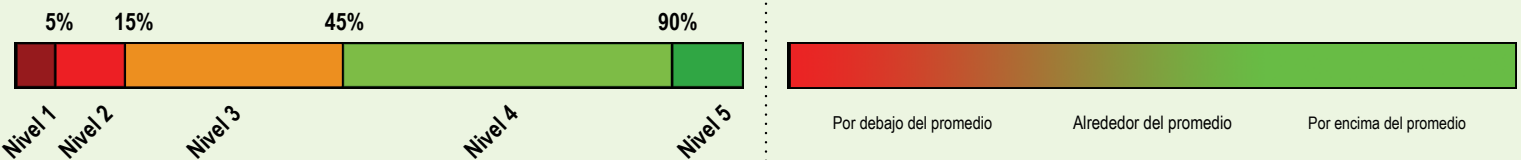
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 2

(Este valor incluye a estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin registro de vacunas, o registro de vacunas al día pero incompleto)

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes; \*\* indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

### CALIFICACIÓN GENERAL DE LA ESCUELA

**Dada la reciente aprobación de la Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA por su iniciales en inglés) y el vencimiento de la dispensa de flexibilidad ESEA de Oregón el 1 de agosto de 2016, el Estado de Oregón no asignará calificaciones (es decir, calificación de la escuela en general y de comparación) a las escuelas para el año escolar 2015-16.**



**PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?**

RENDIMIENTO ESCOLAR	Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo						
	¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas? <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Si No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución. <i>El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.</i>						
	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	
	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2015-16	2015-16	
<b>Arte del Idioma Inglés</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)				<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Niveles 3 y 4</b>	
Todos los estudiantes en los grados examinados	<i>2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de artes del Lenguaje en Inglés.</i>			37.1 27.8 35.1	54.5 22.4 23.1	44.5 24.9 30.6	
	33.0 30.8 36.3						
<b>Matemáticas</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)				<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Niveles 3 y 4</b>	
Todos los estudiantes en los grados examinados	<i>2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de matemáticas.</i>			20.4 36.7 42.9	43.9 28.0 28.1	38.0 30.5 31.5	
	26.4 35.2 38.5						
<b>Ciencia (OAKS)</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)				<b>No cumplió</b>	<b>Cumple</b>	<b>Exceder</b>	
Todos los estudiantes en los grados examinados	25.7	50.0	55.2	53.1	65.2	61.8	
	2.9 22.9 74.3	0.0 50.0 50.0	17.2 37.9 44.8	3.1 50.0 46.9	13.8 51.5 34.8	9.0 52.8 38.2	

Visite [www.ode.state.or.us/go/data](http://www.ode.state.or.us/go/data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

\*\*\* indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

**RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO**

RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>				<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>				
Arte del Inglés	37.1	42.3	43.8	Arte del Inglés	37.8	37.2	33.5	Arte del Inglés	* 41.8	47.6	
Matemáticas	20.4	31.3	37.4	Matemáticas	16.2	26.9	26.4	Matemáticas	* 29.2	33.3	
Ciencia	53.1	54.6	61.6	Ciencia	47.1	50.1	35.1	Ciencia	* 47.9	44.4	
<b>Estudiantes de Inglés</b>				<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>				
Arte del Inglés	*	33.0	26.4	Arte del Inglés	*	72.7	60.0	Arte del Inglés	35.3	60.9	49.2
Matemáticas	*	24.2	21.1	Matemáticas	*	69.0	60.0	Matemáticas	28.6	50.1	42.9
Ciencia	*	38.4	34.5	Ciencia	*	74.6	62.5	Ciencia	57.1	73.5	68.7
<b>Estudiantes con discapacidades</b>				<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>				
Arte del Inglés	28.6	22.6	20.1	Arte del Inglés	*	32.9	32.1	Arte del Inglés	42.9	60.3	48.9
Matemáticas	33.3	18.4	17.9	Matemáticas	*	21.1	10.7	Matemáticas	16.3	43.6	35.9
Ciencia	*	34.9	35.4	Ciencia	*	38.8	40.0	Ciencia	41.2	63.4	58.0
<b>Migrante</b>				<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>				
Arte del Inglés	*	27.8	24.1	Arte del Inglés	33.3	36.8	34.8	Arte del Inglés	32.7	49.0	40.3
Matemáticas	*	19.8	21.4	Matemáticas	<5	25.8	30.2	Matemáticas	23.6	44.2	39.9
Ciencia	*	34.8	41.4	Ciencia	*	44.3	52.4	Ciencia	66.7	67.0	65.3
<b>Talentos y Superdotados</b>				<b>Multirracial</b>							
Arte del Inglés	*	95.4	92.5	Arte del Inglés	40.0	59.0	45.2	*** indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.			
Matemáticas	*	94.6	93.1	Matemáticas	20.0	47.4	34.0				
Ciencia	*	97.5	>95	Ciencia	50.0	69.5	70.3				

## CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

### PREPARACIÓN ESCOLAR

Creemos en la preparación escolar de nuestros estudiantes física y emocionalmente al ofrecer:

- Programa escolar de desayuno y almuerzo gratis
- Asociación con el programa de la Mochila
- Consejería escolar de primaria hasta la secundaria

- Apoyo de Alfabetización
- Exámenes de visión y de audición por la Van Dental
- Asociación con Head Start, especialistas de desarrollo infantil temprano
- Visitas al Jardín de Infantes antes de comenzar la escuela
- Programa de intimidación y prevención de acoso

### APOYO ACADÉMICO

Por encima y más allá de la instrucción basada en estándares rigurosos nosotros también proveemos el siguiente apoyo a los estudiantes:

- Intervención de lectura de Título I
- Intervención de matemáticas y de Título 1
- Especialistas de lectura de toda la escuela
- Programa de educación especial
- Servicios de apoyo al estudiante en asesoramiento académico y apoyo de comportamiento positivo

### ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

Los estudiantes de las escuelas Siletz Valley tienen múltiples oportunidades para el enriquecimiento académico más allá de los estándares de instrucción guiada y deliberada en los salones de clases:

- El club del siglo 21 se reúne después de la escuela proveyendo tutoría y asesoría cinco días a la semana de 3 a 5:30 pm.
- Experiencias de Aprendizaje de la Investigación de Ciencias y Matemáticas (**SMILE**) es una actividad de colaboración con Oregon State University que provee experiencias de ciencias y matemáticas pre-universitarias
- Los estudiantes de la elemental reciben **Dee-Ni, cultura y lenguaje, música y tecnología** dos o más veces a la semana
- El consejero de la escuela visita los salones de clases semanalmente con el fin de promover la **educación de carácter, contra la intimidación y mensajes de comportamiento positivo**
- Avancement Via Individual Determination (**AVID**) es una clase y programa de filosofía diseñado para cerrar la diferencia en el rendimiento de todos los estudiantes preparándose para la universidad. El programa se centra en habilidades de organización, técnicas de estudio, tutoría, y enseñarles a los estudiantes las prácticas probadas que les ayudarán a tener éxito en la universidad y el empleo.

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/

#### PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

Además de abundantes actividades maravillosas durante el día escolar, ofrecemos:

- Noches familiares de alfabetización y matemáticas
- Noches familiares de Título 1
- Conciertos musicales

- Ferias de la ciencias y SMILE
- Programa Siglo 21 después de la escuela
- Clubes deportivos y atleticos, grupos basados en la comunidad, tales como 4H y Scouts

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.

## DENOMINACIÓN FEDERAL DE TÍTULO I

Nivel 1     Nivel 2     Nivel 3

Las escuelas de Nivel 2 fueron anteriormente identificadas como Prioridad, Prioridad S.I.G., Enfoque, u Otras Escuelas Título I, en base en la fórmula de calificación de Oregón y Exención de Flexibilidad ESEA. **Estas escuelas han demostrado una mejora moderada desde su identificación y actualmente están recibiendo apoyo de adaptación y supervisión de ODE.**

Para obtener más información, visite <http://www.ode.state.or.us/search/page/?id=3742>